



30 October 2025

INDEX

No.	Topics
<u>25-725</u>	<u>DISTRICT COURT</u> <u>Duty Judges 30 October 2025 to 30 November 2025</u>
<u>25-726</u>	<u>REVISED CHINESE TRANSLATION OF THE HONG KONG SOLICITORS' GUIDE TO PROFESSIONAL CONDUCT, VOLUME 1, THIRD EDITION ("THE GUIDE")</u>
<u>25-727</u>	<u>MEMBERS' SURVEY ON HOURLY RATES OF BARRISTER'S IN CIVIL CASES (Repeat Circular)</u>
<u>25-728</u>	<u>HONG KONG SOCIETY OF NOTARIES</u> <u>2026 Notaries Public Examination (Repeat Circular)</u>
<u>25-729</u>	<u>JUDICIARY</u> <u>DEDICATED WEBPAGE ON FAMILY COURT – NEW FEATURES</u>
<u>25-730</u>	<u>JUDICIARY INTEGRATED CASE MANAGEMENT SYSTEM ("iCMS")</u> <u>Briefing-cum-demonstration on key functions of the High Court iCMS for Law Firms in November to December 2025</u>
<u>25-731</u>	<u>CHRISTMAS PARTY 2025 WINTER CARNIVAL!</u> <u>SAVE THE DATE!</u> <u>Member Benefit Committee Monday, 8 December 2025</u>
<u>25-732</u>	<u>HONG KONG LAWYER -PRINT VERSION</u> <u>Annual subscription is now available (Repeat Circular)</u>
<u>25-733</u>	<u>Exclusive Guided Tour of "Echoes of Nature" – Solo Exhibition by Pang Jiun (「希聲之境」龐均個人作品展) Monday, 17 November 2025</u>
<u>25-734</u>	<u>MEMBER BENEFIT Special Offers on ZEEKR vehicles</u>
<u>25-735</u>	<u>Quadripartite Volleyball Games 2025 1st November 2025</u>
<u>25-736</u>	<u>RECREATION AND SPORTS PROGRAMME</u> <u>PROBATE</u> <u>Enquiries From Solicitors On Wills, Codicils And Other Testamentary Dispositions</u>



Index Reference :

**Courts: Practice & Procedure &
Judiciary**

CIRCULAR 25-725 (PA)

30 October 2025

25-725 (PA) DISTRICT COURT

**Duty Judges
30 October 2025 to 30 November 2025**

1. The roster of Duty Judges in the District Court for the period of **30 October 2025 to 30 November 2025** is as follows:-

Weeks in 2025	Duty Judge
30 October to 2 November 2025	Deputy Judge Jason Wan
3 November to 9 November 2025	HH Judge A.N. Tse Ching
10 November to 16 November 2025	HH Judge E. Yip
17 November to 23 November 2025	Deputy Judge B. Mak
24 November to 30 November 2025	HH Judge Stanley Chan

2. The Duty Judge can be contacted at this mobile phone number 9137 9004 for the specified period to deal with urgent applications and countersigning Form 4 / Form 7 under the Mental Health Ordinance, Cap. 136, after court hours.
3. Any messages left on the Duty Judge's mobile phone may be unattended until some time later. **Members should only use the designated mobile phone in case of urgency after court hours.**
4. Members are advised that there could be last-minute changes to the above roster. On the other hand, the roster may not be made available by the Judiciary to the Law Society for publication in time. Members may wish to make inquiries with the Registrar direct to ascertain the Duty Judge on a particular day.
5. Circular 25-633 (PA) is superseded.



Index Reference :

**Regulations: Legal Practitioners
Ordinance, Practice Directions
and Rules**

CIRCULAR 25-726 (SD)

30 October 2025

25-726 (SD) REVISED CHINESE TRANSLATION OF THE HONG KONG SOLICITORS' GUIDE TO PROFESSIONAL CONDUCT, VOLUME 1, THIRD EDITION ("THE GUIDE")

1. Under Section 2(1) of the Legal Practitioners Ordinance ("LPO"), the Chinese version of the term "solicitor" is "律師". However, in the Chinese translation of the Guide promulgated under Circular 17-224 (SD), the term "solicitor" is translated as "事務律師".
2. To align the translation of the terms, the Council has approved the promulgation of the electronic version of a revised Chinese translation of the Guide.
3. The major amendments incorporated in the revised Chinese translation of the Guide include :-
 - a. the Chinese translation of the term "solicitor" is changed from "事務律師" to "律師";
 - b. the Chinese translation of the term "solicitor advocate" is changed from "訟辯事務律師" to "訟辯律師", to align with Section 2(1) of the LPO; and
 - c. the Chinese translation of the term "litigation solicitor" is changed from "訴訟事務律師" to "訴訟律師".
4. Please click [here](#) for the revised Chinese translation of the Guide.
5. To avoid causing any confusion, the Secretariat will stop selling printed copies of the Chinese translation of the Guide.



THE

LAW SOCIETY
OF HONG KONG

香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

7. For the avoidance of doubt, the Chinese translation of the Guide (whether the original or the revised version) is for reference only. In case of any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version should prevail.
8. Circular 17-224 (SD) is superseded.
9. All enquiries should be sent by email to Assistant Director, Regulation and Guidance at adrg2@hklawsoc.org.hk.



Index Reference:

Law Society: General

CIRCULAR 25-727 (PA)

30 October 2025

**25-727 (PA) MEMBERS' SURVEY ON
HOURLY RATES OF BARRISTER'S IN CIVIL CASES
(Repeat Circular)**

1. The Civil Litigation Committee is conducting a survey on the hourly rates of barrister's fees in civil cases.
2. The information collected in this survey will be used by the relevant committees of the Law Society for the purposes of facilitating discussion on the solicitors' hourly rates for party and party taxation in civil proceedings (SHRs); and may be disclosed to external organizations which may help the Law Society in attaining the above purposes.
3. Members are invited to take part in this survey. Please click [HERE](#) to complete the survey on or before 31 October 2025.
4. For enquiry, please contact Mr. Barbarossa Wan at 2846 0584 or by email: adpa2@hklawsoc.org.hk.



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-728 (SG)

30 October 2025

**25-728 (SG) HONG KONG SOCIETY OF NOTARIES
2026 Notaries Public Examination
(Repeat Circular)**

1. The Hong Kong Society of Notaries ("HKSND") has issued a notice on the "2026 Notaries Public Examination" and "Training Course (Notarial Practice & Bills of Exchange)".

[Please click here for the notice from HKSND dated 28 August 2025](#)

2. The original applications together with all requisite documents and payment to sit the examination should reach the Hong Kong Society of Notaries at Room 302, 3F, West Wing, Justice Place, 11 Ice House Street, Central, Hong Kong by **5pm on Wednesday, 12 November 2025 for the 2026 Examination.**



THE

LAW SOCIETY
OF HONG KONG

香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

Index Reference :

**Courts: Practice & Procedure &
Judiciary**

CIRCULAR 25-729 (PA)

30 October 2025

25-729 (PA) JUDICIARY

DEDICATED WEBPAGE ON FAMILY COURT – NEW FEATURES

1. The Judiciary advised that the following two new features has been added to the dedicated website on Family Court:
 - a list of "[Family Cases for Reference](#)"
 - the written "Presentation on the Approach Upon which Consent Summons on Ancillary Relief and/or Care Arrangements for Children are to be Approved by the Court on 8 November 2024" ([English Version](#) / [Chinese Version](#))
2. Members can click [here](#) for the dedicated website on Family Court.



Index Reference:

**Courts: Practice & Procedure &
Judiciary**

CIRCULAR 25-730 (PA)

30 October 2025

25-730 (PA) JUDICIARY INTEGRATED CASE MANAGEMENT SYSTEM (“iCMS”)

Briefing-cum-demonstration on key functions of the High Court iCMS for Law Firms in November to December 2025

1. The Judiciary Administration is inviting member firms to its two briefing-cum-demonstration sessions on key functions of the High Court iCMS scheduled for November to December 2025. Two identical Briefing-cum-Demonstration sessions are now arranged on 28 November and 9 December 2025. Please click [here](#) for the programme details.
2. Members who are interested to participate in these sessions please complete and return a [Reply Slip](#) to the Judiciary Administration via email (e-registration@judiciary.hk) by **12 November 2025 (Wednesday)**.
3. For the above sessions, the Judiciary Administration
 - (a) suggests that each firm which is to participate be represented by at least one lawyer, preferably a more senior one if possible. He/she may be accompanied by one more person, including other lawyer, partner, consultant and/or paralegal, legal executive, clerk, secretary and other working level staff; and
 - (b) encourages participants to bring along a copy of their firm’s Business Registration Certificate and the authorization letter if possible, as they may consider submitting an application for registration of iCMS account right away after the session. Please click the [application form for registration of iCMS](#) account and [a sample of the authorization letter](#) for reference.



THE

LAW SOCIETY
OF HONG KONG

香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

4. Enquiries on the briefing-cum-demonstration sessions could be made direct to Ms Mandy Wong of the Judiciary Administration at 2477 1200 or the iCMS general hotline of the Judiciary Administration at 2477 1002.
5. It is the target of the Judiciary to make the use of the electronic litigation platform ***mandatory*** by all represented litigants by 2026. Members may wish to consider and plan ahead their resources deployment and training for their firms and staff.
6. More information on iCMS is available at the [Judiciary's dedicated website](#).



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-731 (MS)

30 October 2025

25-731 (MS) CHRISTMAS PARTY 2025 WINTER CARNIVAL! SAVE THE DATE!

**Member Benefit Committee
Monday, 8 December 2025**



1. The Member Benefit Committee will hold its 2025 Annual Christmas Party on **Monday, 8 December 2025**. Don't miss the chance to celebrate the festive season with your family and friends with live band performance, food and drinks, games and attractive prizes!
2. The theme of Christmas Party 2025 is "**Winter Carnival!**", the event details are as follows:

Date: Monday, 8 December 2025
Time: 7:30 pm to 11:00 pm (Registration starts at 7:00 pm)
Venue: The Eighth, The Hong Kong Jockey Club



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

- Dress code:** 8/F, The Jockey Club New Clubhouse, 25 Shan Kwong Road, Happy Valley
Anything that relates to the theme. Dress up for a chance to win a prize in the Best Dressed Competition!
- Activities:** **Best Dressed Competition, Drinking Competition, Games, Live Band Performance, fabulous prizes and more...**
- Fee:** \$500 per member / \$800 per non-member
- Remarks:**
- (a) **Registration will open soon!**
 - (b) Non-members can only register via members. Each member can register for one non-member at \$800; registration for additional non-member(s) will be dealt with on a case-by-case basis.
 - (c) Shuttle bus pick-up service to the venue (limited seats) is available with details to follow.
 - (d) Full western buffet dinner will be served between 8:00 pm and 11:00 pm and unlimited serving of house beer, soft drinks and orange juice between 8:00 pm and 11:00 pm.
 - (e) Games (including golf simulator, horse riding simulator, snooker, pool table, beer pong, table football, air hockey and bowling)

3. Statement on Use of Event Photos and/or Videos

This is an onsite event, and the Law Society may photograph or video-record the event for record purposes and/or promotion of future events. By participating in this onsite event, you and any accompanying person(s) (where applicable) consent to being photo-taken or video-recorded, and permit the Law Society to use such image(s) for internal records, educational and marketing purposes, including promotional materials such as, but not limited to, the Law Society's websites, social media platforms and publications.

4. If you have any enquiries, please contact Communications & External Affairs and Member Services Department on memberbenefit@hklawsoc.org.hk
5. The Law Society reserves the full right to change the contents, and arrangement of or otherwise cancel the event.



Index Reference:

Law Society: General

CIRCULAR 25-732 (MS)

30 October 2025

25-732 (MS) HONG KONG LAWYER -PRINT VERSION

**Annual subscription is now available
(Repeat Circular)**

1. The annual subscription for *Hong Kong Lawyer* ("the Journal") covering the period from November 2025 to October 2026 is now open. At the members-only price of HKD\$300, members will receive print copies of the Journal for one year (12 issues). Details of the subscription arrangements and payment link can be found [here](#) (Members' Zone login is required).
2. Each local and registered foreign law firm (applicable to Hong Kong addresses only) will receive one or two complimentary copies of the print Journal every month by post each month. Please note that law firms with two or more partners will receive two complimentary copies.
3. The digital version of the Journal will continue to be available on the Journal's [website](#).
4. For enquiries, please contact the Communications & External Affairs and Member Services Department on ms_asst@hklawsoc.org.hk.



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-733 (MS)

30 October 2025

25-733 (MS) Exclusive Guided Tour of “Echoes of Nature” – Solo Exhibition by Pang Jiun

**(「希聲之境」龐均個人作品展)
Monday, 17 November 2025**

1. The Interest Group on Art Industry under the Standing Committee on Member Services is delighted to invite members to join an exclusive guided tour of “Echoes of Nature”, a solo exhibition by the acclaimed master of Eastern Expressionism Mr Pang Jiun.
2. This intimate showcase of 12 masterpieces offers visitors a reflective journey through the theme of “Echoes of Nature”, inviting an escape from the fast-paced noise of daily life to rediscover inner calm and spiritual clarity.
3. Born in 1936, Mr Pang is widely recognised as a pioneer of Eastern oil painting, seamlessly merging the vibrant colour palette of Western Impressionism and Fauvism with the deep philosophical essence of traditional Eastern ink art. His landscapes, radiant yet tranquil, embody the Eastern ideal of “harmony between heaven and earth,” offering viewers a poetic dialogue between sound and silence, chaos and serenity. For more about the artist Pang Jiun, please refer to his [official website](#).
4. The exclusive guided tour is reserved for the Law Society members. Details of the events are as follows:

Date:	Monday, 17 November 2025
Time:	6:00 pm – 7:00 pm
Venue:	Pottinger 22, No. 22, Pottinger Street, Central
Fee:	Free of charge
Capacity:	15 members
5. Registration is essential to book your place and seats will be allocated on a first-come, first-served basis. For those members who are interested in joining the event, please register via [online form](#) on or before **Wednesday, 12 November 2025**. (Member's zone login is required).



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

6. Successful registrants will be confirmed by email. If your registration has been accepted but you are unable to attend subsequently, please notify us promptly to allow another person on the wait list to attend.
7. For enquiries, please contact Ms Virginia Wong of the Communications & External Affairs and Member Services Department at virginia.wong@hklawsoc.org.hk or 2846 0551.
8. Statement on Use of Event Photos and/or Videos

This is an onsite event, and the Law Society may photograph, or video record the event for record purposes and/or promotion of future events. By participating in this onsite event, you and any accompanying person(s) (where applicable) consent to being photographed or video-recorded, and permit the Law Society to use such image(s) for internal records, educational and marketing purposes, including promotional materials such as, but not limited to, the Law Society's websites, social media platforms and publications.

9. The Law Society of Hong Kong reserves the full right to change the contents, speaker(s) or otherwise cancel this event.

Disclaimer: The information, materials, statements of fact and/or opinions presented and/or expressed by the speaker(s) and/or participants during this seminar (the "Contents") are intended for educational purposes only. The Contents do not reflect the views or position of the Law Society of Hong Kong. No endorsement of the Contents has been given by the Law Society, which shall not be held responsible for any consequences of any person acting on or refraining from acting in reliance on the Contents.



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-734 (MS)

30 October 2025

25-734 (MS) MEMBER BENEFIT Special Offers on ZEEKR vehicles

1. The Member Benefit Committee ("MBC") has sourced special offers on ZEEKR vehicles for members of the Law Society.
2. ZEEKR is a global premium technology brand and encourages everyone to re-imagine luxury electric automobiles, through design, technology, and innovation.
3. Special Offers by ZEEKR includes
 - Preferential pricing
 - Exclusive member incentives
 - Enhanced after-sales support
 - Aftersales gifts and special model preview
 - Free to use showroom for happy hour event
 - Priority to track day or factory visit
 - Please click [here](#) for further details of the above offers.
 - For enquiries, please contact ZEEKR at enquiry@zeekrhk.com or 2111 1009
4. MBC will continue to explore other offers for members. Please keep an eye on the weekly circulars for any new/updated offers.
5. For enquiries, please contact the Communications & External Affairs and Member Services Department at memberbenefit@hklawsoc.org.hk.

Disclaimer

No independent professional evaluation has been done by the Law Society on the products and/or services offered above. No endorsement of the products and/or services has been given by the Law Society. All information was supplied by the supplier/service provider. The Law Society is not responsible for any loss or damage whatsoever arising out of the use of or inability to use the products and/or services.



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-735 (MS)

30 October 2025

25-735 (MS) Quadripartite Volleyball Games 2025 1st November 2025

1. We are pleased to invite you to come and support participants from The Law Society of Hong Kong (LSHK) in the upcoming Quadripartite Volleyball Games 2025, jointly hosted by LSHK and the Hong Kong Bar Association (HKBA), which is scheduled to take place at Island School on 1st November 2025 with participants from the Malaysia Bar Council (MBC) and The Law Society of Singapore (LSS). Details of the event are as follows:

Dates: 1 November 2025

Venue: Sports Hall (Court B), LG2/F, Island School, 20 Borrett Road, Mid-levels, Hong Kong

Teams: HKLS, HKBA, MBC & LSS

Time: 13:00 – 21:30

2. This exciting event will welcome participants from the Malaysia Bar Council and The Law Society of Singapore, offering a unique opportunity for cross-border camaraderie and spirited competition.
3. The event promotes inter-professional engagement and sportsmanship, aligning with the Law Society's mission to support member wellness and networking.
4. Why You Should Join:
 - Foster Inter-Professional Connections: Engage with fellow legal professionals from across regions.
 - Celebrate Sportsmanship: Participate in friendly contests that promote teamwork and wellness.
 - Expand Your Network: Build lasting relationships in a relaxed and collegial setting.
 - Support the Law Society's Mission: Reinforce our commitment to member wellness, engagement, and professional solidarity.
5. Whether you're competing, cheering from the sidelines, or simply connecting with peers, your presence will help make this event a memorable success.



6. For enquiries, please email us on RnS@hklawsoc.org.hk.

7. Personal Information Collection Statement

The personal data collected in the process of registration (the “data”) will be used by the Law Society (the “Organiser”) for registration of Quadripartite Volleyball Games 2025, making logistical arrangements, and other related purposes. The data may be provided to such persons within the Law Society whose proper business is to process your registration of the event, and may also be provided to other persons who may facilitate the Organiser to carry out the purposes mentioned above. Any data that is provided to anyone outside of the Organiser will be restricted to what is necessary to achieve any intended purposes. You have the right to request access to and correction of the data. Any such request should be addressed to the Secretary General, The Law Society of Hong Kong, 3/F, Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong. The Privacy Policy Statement of the Law Society is available on its website at www.hklawsoc.org.hk.

8. Statement on Use of Event Photos and/or Videos

The event may be photographed, videotaped, screen captured and/or video recorded for the Law Society’s records and/or promotion of future events. By participating in this event, you and any accompanying person(s) (where applicable) consent to be photographed, videotaped, screen captured and/or video recorded, and permit the Law Society to use such image(s) for internal records, educational and marketing purposes, including promotional materials such as, but not limited to, the Law Society’s websites, social media platforms and publications. In the case where your minor child(ren) take(s) part in the event, you give permission to the Law Society to use your child/children’s images for the aforesaid purposes.



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-736 (MS)

30 October 2025

25-736 (MS) RECREATION AND SPORTS PROGRAMME

1. The Recreation and Sports Committee (“RSC”) is a subcommittee under the Standing Committee on Member Services. Through encouraging members to take part in various recreational and sporting activities, the Law Society enables members to have a balanced life within demanding work routines and to network with fellow members and external parties.
2. Please click the link(s) below for details of the upcoming RSC activities.

Practice/Training

[Recreation and sports practice & class timetable](#)



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

3. For those who are interested in joining the RSC activities above, please sign up for the Recreation and Sports Programme (the "Programme") 2025 according to the [enrolment and payment instructions](#). *If you have already joined the Programme 2024, your membership has been automatically renewed until 31 December 2025, and it is not necessary for you to enroll in the Programme 2025.* Please click [here](#) for more details.
4. The Law Society provides a set of safety guidelines for most of the RSC activities. The safety guidelines can be found at the [RSC webpage](#) (Member's Zone login is required).
5. If you have any enquiries, please feel free to contact us on RnS@hklawsoc.org.hk.



30 October 2025

PROBATE

Enquiries From Solicitors On Wills, Codicils And Other Testamentary Dispositions

An enquiry has been received from solicitors as to the existence of a will, codicil or other testamentary disposition made by the following deceased persons. If you are holding the original or a copy of any of these documents, you are requested to contact the enquiring firm directly within 14 working days.

Members are reminded to exercise due care when responding to enquiries in order to avoid any breach of the duty of confidentiality which they owe to the testator or the testator's personal representatives.

Name of Deceased Person	Date of Death	Hong Kong Identity Card No (save as otherwise specified)	Enquiring Firm
NGAN TUNG WAI (顏同惠)	24 July 2025	A402817(4)	HONG & ASSOCIATES
WONG HON YIN (黃漢賢)	15 December 2017	A139089(1)	AU YEUNG, LO & CHUNG, SOLICITORS
NG WUN HING (吳煥興) Alias (吳煥興)	09 November 2019	P684120(5)	CHONG & CO., SOLOMON C.
WONG WING CHEUNG (黃永祥)	Certified dead on 25 September 2025	E439297(7)	LO & LO
LEUNG CHUEN HING (梁銓興)	12 June 2000	E094098(8)	LEE & CO., SIDNEY



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

WONG TIM SEEN (黃鞏仙)	26 November 2023	B044477(A)	CHAN & CO., C.Y.
LAM WAI PIU (林偉標)	16 September 2025	D171422(9)	WOO & CO., P.C.
WEI SHAOLING (魏少玲)	22 May 2021	中華人民共和國 居民身份證 440301197101251922 中華人民共和國護照號碼 E06781798	LIU ALVAN & PARTNERS
CHEUNG CHUNG SHUM (張松森)	09 February 2005	H369449(8)	CHEN & LEE LAW OFFICE
LEUNG KWONG CHUEN (梁廣全) Alias (梁广全)	08 September 2023	A746180(4)	CHONG & CO., SOLOMON C.
LAU KWAN SING (劉關成) Alias (刘关成)	12 August 2016	H348381(0)	CHONG & CO., SOLOMON C.
NG SUM HO (吳森好) Alias (吴森好)	08 January 2022	P761274(9)	MOK & CO., GEORGE Y.C.



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

KWOK CHAU (郭就)	29 January 2021	B031879(0)	CHONG & CO., SOLOMON C.
LAU HOI (劉海)	24 November 2016	E648919(6)	TAM & CO., KENT
CHEUNG YUNG KEE WILLIAM (張勇基) Alias (张勇基)	04 May 2002	A872219(9)	YIP, TSE & TANG
POON LEUNG CHOI (潘良才)	11 December 2022	E150658(0)	CHEUNG VINCENT T.K., YAP & CO.
LIN BOSONG (林柏松)	15 October 2023	中華人民共和國 居民身份證 350500193211121517	LING & LAWYERS
TANG HEUNG KING (鄧香琮)	19 December 2023	P468930(9)	SO KITTY & TONG
WU TSUI FONG (胡翠芳)	07 October 2025	H477185(2)	LO & CO., RAYMOND C.P.
LAU HUNG (劉亨)	25 March 2023	A123739(2)	TAI, TANG & CHONG
WONG SAU TONG (黃壽堂)	06 July 2025	C273535(9)	LAM RAYMOND & ASSOCIATES



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

WU GUIXIANG (吳桂香) Alias (吳桂香)	04 November 2021	M563963(3) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H60369705	HO K.C. & FONG
KAN LEUNG (簡亮)	23 April 2016	G598117(3)	LAM RAYMOND & ASSOCIATES
TAM YUET FOON (譚月歡)	16 September 2020	G291885(3)	TAM & PARTNERS
CHAN SHU GE (陳樹芝) Alias (陳樹南) Alias (陈树南)	22 October 1991	E107697(7)	TAM & PARTNERS
LIN YASHU (林雅淑)	22 March 2018	M115274(8)	KWOK & CO., W.F.
LEE SUI KEE PAUL (李瑞麒)	03 March 2024	D355811(9)	SO KITTY & TONG
LAU TSZ LEUNG (劉子良) Alias (刘子良)	29 June 2017	R039646(9)	MOK & CO., GEORGE Y.C.



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

CHEUNG FO MUI (張伙妹) Alias (张伙妹)	18 November 2023	P957668(5) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H03598572	YEUNG TERRY & LAI
CHOI KANG CHING (蔡鏡清)	18 July 2018	G089166(4)	YEUNG TERRY & LAI
LI MIN CHUNG (李敏聰)	19 March 2022	A273959(6)	YUNG, YU, YUEN & CO.
CHONG CHING HO (莊清河)	13 March 2025	D335420(3)	YUNG, YU, YUEN & CO.
TAN RUIXING (譚銳興)	28 January 2025	M240738(3)	LO & CO., PETER W.K.
WAI KWOK CHEUNG (衛國祥)	13 May 1997	C187968(3)	LO & CO., PETER W.K.
LAU CHUEN (劉全)	Certified dead on 29 October 2021	B450186(7)	HO FRANKI & ASSOCIATES
PANG KWONG FUN (彭光勳) Alias PANG KONG FUN	17 September 1959	NIL	YANG & CO., SAMUEL L.C.